

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 85

Volume 27

28 March 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 773/84 of 27 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 774/84 of 27 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 775/84 of 27 March 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that region 5
- Commission Regulation (EEC) No 776/84 of 27 March 1984 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1984 8
- Commission Regulation (EEC) No 777/84 of 27 March 1984 fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second quarter of 1984 11
- Commission Regulation (EEC) No 778/84 of 27 March 1984 specifying the extent to which applications lodged in March 1984 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted 12
- Commission Regulation (EEC) No 779/84 of 27 March 1984 determining the extent to which applications lodged in March 1984 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted 13
- * Commission Regulation (EEC) No 780/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the German intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76 14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 781/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the French intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76	18
★ Commission Regulation (EEC) No 782/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the Dutch intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76	22
★ Commission Regulation (EEC) No 783/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the British intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76	26
★ Commission Regulation (EEC) No 784/84 of 27 March 1984 amending Regulation (EEC) No 649/78 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter	30
Commission Regulation (EEC) No 785/84 of 27 March 1984 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	33
Commission Regulation (EEC) No 786/84 of 27 March 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	35
★ Council Regulation (EEC) No 787/84 of 26 March 1984 on the conclusion of a Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Cyprus	37
Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Cyprus	38

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/171/EEC :

★ Commission Decision of 16 March 1984 amending for the second time Decision 84/10/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever relating to fresh pig meat	43
---	----

84/172/EEC :

★ Commission Decision of 16 March 1984 amending for the fifth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	45
--	----

84/173/EEC :

★ Commission Decision of 16 March 1984 amending for the sixth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever	46
--	----

Contents (continued)

84/174/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland . . . 47

84/175/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 360/84 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 48

84/176/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 496/84 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 49

84/177/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 53rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77 50

84/178/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the 36th individual invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1844/77 51

84/179/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 495/84 on the supply of various lots of butteroil as food aid 52

84/180/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 359/84 on the supply of various lots of butteroil as food aid 53

84/181/EEC :

Commission Decision of 20 March 1984 fixing the minimum selling prices for butter for the 73rd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79 54

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 773/84**of 27 March 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 March 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	87,66
10.01 B II	Durum wheat	136,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	94,92 ⁽³⁾
10.03	Barley	81,71
10.04	Oats	81,96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58,61 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79,83 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	137,70
11.01 B	Rye flour	147,82
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	224,58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	146,53

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 774/84

of 27 March 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
26 March 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0,41
10.01 B II	Durum wheat	0	8,13	8,13	8,13
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,81	1,81	1,81
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	13,87	13,87	13,87
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0,57

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0,73	0,73
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0,55	0,55
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	3,22	3,22	3,22	3,22
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2,41	2,41	2,41	2,41
11.07 B	Roasted malt	0	2,81	2,81	2,81	2,81

COMMISSION REGULATION (EEC) No 775/84

of 27 March 1984

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving that region

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed
rules for applying the variable slaughter premium for
sheep⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3531/83⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1)
thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
paying the variable slaughter premium; whereas the
United Kingdom has decided to pay it only in Region
5 (Great Britain), within the meaning of Article 3 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary
therefore for the Commission to fix, for the period 5
to 11 March 1984, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commission
for each Member State concerned or, in the case of the
United Kingdom, for Great Britain;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80
lays down that the amount to be charged on products
leaving the Member States concerned or, in the case of
the United Kingdom, Great Britain shall be fixed
weekly by the Commission for each Member State
concerned and in the case of the United Kingdom for
Great Britain;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation
(EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
Great Britain during the period 5 to 11 March 1984,
shall be as set out in the Annexes hereto;

Whereas it should be recalled that Commission Regu-
lation (EEC) No 3191/80 of 9 December 1980⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1267/83⁽⁶⁾,
fixed transitional measures concerning non-recovery of
the variable slaughter premium for sheepmeat and
goatmeat products exported from the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in Great Britain as
eligible for the variable slaughter premium during the
period 5 to 11 March 1984 the level of the premium
shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Regulation
(EEC) No 3191/80, for products referred to in Article 1
(a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left Great
Britain during the period 5 to 11 March 1984, the
amounts to be charged shall be as set out in Annex II
hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 5 March 1984.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1983, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1980, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1983, p. 59.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in Great Britain for the week commencing 5 March 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	75,133 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Great Britain.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving Great Britain during the week commencing 5 March 1984

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		35,313
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	75,133
	2. Short forequarters	52,593
	3. Chines and/or best ends	82,646
	4. Legs	97,673
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	97,673
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	136,742
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	56,350
	2. Short forequarters	39,445
	3. Chines and/or best ends	61,985
	4. Legs	73,255
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	73,255
	bb) Boned or boneless	102,557
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	97,673
	2. Boned or boneless	136,742

COMMISSION REGULATION (EEC) No 776/84**of 27 March 1984****fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Articles 13 (4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established an estimate of 190 000 head under the new import arrangements for young male bovine animals for fattening, for the period 1 January to 31 December 1984; whereas, under Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which may be imported each quarter and the rate of reduction of the import levy on these animals must be determined;

Whereas detailed rules for the practical application of the special arrangements were laid down in Commission Regulation (EEC) No 612/77 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 411/84 ⁽³⁾, and in Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/82 ⁽⁵⁾;

Whereas the supply requirements of certain regions of the Community which have a serious deficit in bovine animals for fattening must be taken into account; whereas these requirements are apparent in Italy and in Greece and may be estimated for the second quarter of 1984 at 50 000 head and 6 000 head respectively in those Member States;

Whereas the supply requirements in young bovine animals for fattening justify, for the second quarter of 1984, a higher rate of reduction of the levy for animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia;

Whereas the partial reduction of the levy is intended to help improve cattle rearing and beef and veal production structures in Italy and in Greece; whereas appropriate measures must therefore be taken to ensure that producers can, as far as possible, benefit directly from the arrangements without traditional trade being excluded; whereas this objective can be achieved by giving agricultural producers and their organizations priority when issuing the licences conferring entitlement to benefit from the arrangements;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake either to carry out himself or to have carried out under his responsibility the task of fattening; whereas, in the case of agricultural producers or their professional organization, it appears that the opportunity given to the applicant not to carry out himself the task of fattening could give rise to abuses in certain cases; whereas it seems appropriate consequently to abolish that opportunity for the quarter in question;

Whereas, in the case of import licence applications made by agricultural producers or their professional organizations, or the traditional trade, it is necessary, in order to permit a more equitable distribution of the quantities available, to limit the maximum quantity which each application may cover;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 April to 30 June 1984, the maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be 56 000 head of young male bovine animals for fattening, of a live weight of 300 kilograms or less, of which 50 000 head must be imported into and fattened in Italy and 6 000 head must be imported into and fattened in Greece.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 48, 18. 2. 1984, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 60 %.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 13 200 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

This maximum quantity may be imported up to a maximum of:

- 11 700 head in Italy,
- 1 500 head in Greece.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to:

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case, sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries:

- 'Jugoslaven',
- 'Jugoslawien',
- 'Γιουγκοσλαβία',
- 'Yugoslavia',
- 'Yougoslavie',
- 'Iugoslavia',
- 'Joegoslavië'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 33 330 head, including a maximum of 7 800 head originating in and coming from Yugoslavia;

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 16 670 head, including a maximum of 3 900 head originating in and coming from Yugoslavia.

6. Within the quantity reserved for Greece, import licences may be issued directly:

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 4 000 head, including a maximum of 1 000 head originating in and coming from Yugoslavia;

Greece shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 2 000 head, including a maximum of 500 head originating in and coming from Yugoslavia.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a) and (6) (a):

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged:

- by agricultural producers, directly or through their professional organizations, shall be acceptable only if the agricultural producers undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation,
- by professional organizations, shall be acceptable only if they undertake in writing to have the young bovine animals imported under this Regulation fattened on the farms of those who are found to be members of the said organizations at the time the declaration referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 612/77 is made;

- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants or more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b) and (6) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

3. Without prejudice to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 612/77, the security there referred to shall

not be released, in whole or in part, unless proof is provided to the competent authorities of the Member State in question that the undertaking in paragraph 1 (a) has been complied with.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which

relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 777/84**of 27 March 1984****fixing the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported on special conditions for the second quarter of 1984**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) and (c) thereof,

Whereas the Council, under the special import system applicable to frozen beef and veal intended for processing, has drawn up, for the period 1 January to 31 December 1984, an estimate of 50 000 tonnes divided into two equal quantities of 25 000 tonnes each, according to the type of product to be obtained ;

Whereas, pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, it is necessary to determine the quantities to be imported per quarter as well as the rate of reduction of the import levy for meat referred to in Article 14 (1) (b) of that Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the second quarter of 1984, the maximum quantities referred to in Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as follows :

- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, 6 250 tonnes of meat, expressed in bone-in meat,
- in respect of the meat referred to in Article 14 (1) (b) of the said Regulation, 8 000 tonnes of meat, expressed in bone-in meat.

Article 2

The levy on import of the meat referred to in the second indent of Article 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import, less 55 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 778/84

of 27 March 1984

specifying the extent to which applications lodged in March 1984 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 511/84 ⁽²⁾ fixed the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms during the first quarter of 1984; whereas, having regard to the applications for import licences lodged by each of the categories of applicants referred to in that Regulation, such licences should be issued as provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fattening, in respect of which applications were lodged between 1 and 9 March 1984, shall be issued as follows:

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:
 - (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 95,700 %;
 - (bb) by other applicants shall be reduced by 95,516 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 94,615 %;
- (bb) by other applicants shall be reduced by 98,058 %.

2. The quantities requested in Greece:

(a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 92,582 %;
- (bb) by other applicants shall be reduced by 69,697 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 81,818 %;
- (bb) by other applicants shall be reduced by 67,033 %.

3. The quantities requested in the other Member States:

(a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia shall be reduced by 99,083 %;

(b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries shall be reduced by 99,659 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 58, 29. 2. 1984, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 779/84**of 27 March 1984****determining the extent to which applications lodged in March 1984 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 510/84 ⁽²⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the first quarter of 1984;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3578/82 ⁽⁴⁾, lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas, the applications lodged, in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 410/84 ⁽⁶⁾, relate to total quantities which far exceed the quantities available in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 510/84; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the quarter beginning 1 January 1984 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef:

- (a) 3,841 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79;
- (b) 100 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 58, 29. 2. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 18. 2. 1984, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 780/84

of 27 March 1984

opening a standing invitation to tender for the export of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the German intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 fixing the general rules for intervention on the market in cereals⁽⁴⁾ lays down that cereals held by the intervention agency shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas fodder in the form of common wheat not intended for human consumption, is in demand on the international market; whereas, in the light of the market situation, specific management measures should be taken to meet the said demand;

Whereas, in view of the variety of treated products available, various methods should be proposed; whereas, in order to facilitate control, the treating operations should be carried out by the intervention agency before any of the wheat is released;

Whereas specific endorsements must be made in the export documents by means of which the whereabouts of the wheat can be monitored;

Whereas moreover, for the purposes of control, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2794/83⁽⁶⁾, shall apply; whereas the Annex to the said Regulation defines the special endorsements to be entered in the control copy; whereas the said Annex should be amended to include the endorsements to be entered in the control copy in

the event where a specific destination for the cereals from intervention has been decided on;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption are stored are listed in Annex I hereto.

3. The German intervention agency shall carry out the treatment of the common wheat held by it by one of the reference methods defined in Annex II to this Regulation before any of the common wheat is released.

In accordance with the provisions of the second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, transport may be undertaken by the intervention agency for the purpose of delivering the goods to the operator at the port of exit.

4. The cost of treatment shall be borne by the intervention agency.

Article 3

The provisions of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 shall not apply. The amount of the security provided for in Article 8 (2) (c) shall be the difference between the buying-in price plus 1 % and the offer price.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following. Section 12 of both the applications for licences and the licences themselves shall bear the following endorsement:

'common wheat from intervention not intended for human consumption sold pursuant to Regulation (EEC) No 780/84'.

2. Notwithstanding the terms of Article 9 of Commission (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, rights deriving from the licences referred to in paragraph 1 shall not be transferable.

Article 5

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 11 April 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 30 May 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the German intervention agency.

Article 6

The German intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof.

They shall be forwarded in accordance with the provisions of Annex III.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

The following point and related footnote shall be added to the Annex, Section I 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock'.

'9. Commission Regulation (EEC) No 780/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the German intervention agency⁽²⁾.

⁽²⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1984, p. 14.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

J. Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX I

(Tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	49 039
Hamburg	26 528
Niedersachsen	126 546
Hessen	14 489
Rheinland-Pfalz	24 294
Baden-Württemberg	21 639
Bayern	113 295

ANNEX II

Reference methods for treating common wheat

Method No 1: — Colouring with Patented Blue V

1. Dissolve either 30 grams of colouring matter of 85 % concentration or 51 grams of colouring matter of 50 % concentration of Patented Blue V (Schulz No 826, EEC No E 131) ⁽¹⁾ in at least 2,5 litres and at most 3 litres of pure water.
2. Colour 100 kilograms of wheat from the quantity to be treated with the amount of solution prepared in accordance with paragraph 1.
3. Mix 90 kilograms of wheat to be treated with at least 10 kilograms of grains coloured as indicated in point 2, so that they are uniformly dispersed in the total mass.

Method No 2 — Colouring with (brilliant) green

The wheat must be treated with the colouring matter listed below in such a manner that the said wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTER

Common name of dye	Scientific name	Colour index (1956) No	Minimum quantity in parts per million by weight
1	2	3	4
Green S	Sodium salt of di-(<i>p</i> -dimethylamino-phenyl)-2-hydroxy-3 : 6-disulphonaphthyl-methanol anhydride	44 090	20

⁽¹⁾ The definition of Patented Blue V is given in the Council Directive on the approximation of rules of Member States on colouring matters for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62).
Patented Blue V of 50 % concentration is marketed in the Federal Republic of Germany as 'Lebensmittelblau Nr. 3'.

Method No 3 — Addition of fish oil or fish liver

- (a) Fish oil or fish liver, filtered, not deodorized, not decolourized, with no additives.
- (b) Characteristics :
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Minimum iodine content | 120 |
| Colour content | 7-14 (Gärtner)
or 5-19 (FAC) |
| Acidity between | 3 and 4 % |
| Maximum point of solidification | 10 °C |
- (c) Minimum quantity to be used per tonne of wheat to be treated : 4 kilograms.
- (d) The treating apparatus must be such that at all times the oil is evenly distributed throughout the wheat.
- (e) The temperature of the oil used must be kept at a level sufficient to ensure such even distribution.

ANNEX III

Standing invitation to tender for the export of 375 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the German intervention agency

Regulation (EEC) No 780/84

Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					
etc.					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 781/84

of 27 March 1984

opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the French intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 fixing the general rules for intervention on the market in cereals⁽⁴⁾ lays down that cereals held by the intervention agency shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas fodder in the form of common wheat not intended for human consumption, is in demand on the international market; whereas, in the light of the market situation, specific management measures should be taken to meet the said demand;

Whereas, in view of the variety of treated products available, various methods should be proposed; whereas, in order to facilitate control, the treating operations should be carried out by the intervention agency before any of the wheat is released;

Whereas specific endorsements must be made in the export documents by means of which the whereabouts of the wheat can be monitored;

Whereas moreover, for the purposes of control, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2794/83⁽⁶⁾, shall apply; whereas the Annex to the said Regulation defines the special endorsements to be entered in the control copy; whereas the said Annex should be amended to include the endorsements to be entered in the control copy in

the event where a specific destination for the cereals from intervention has been decided on;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption are stored are listed in Annex I hereto.

3. The French intervention agency shall carry out the treatment of the common wheat held by it by one of the reference methods defined in Annex II to this Regulation before any of the common wheat is released.

In accordance with the provisions of the second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, transport may be undertaken by the intervention agency for the purpose of delivering the goods to the operator at the port of exit.

4. The cost of treatment shall be borne by the intervention agency.

Article 3

The provisions of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 shall not apply. The amount of the security provided for in Article 8 (2) (c) shall be the difference between the buying-in price plus 1 % and the offer price.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following. Section 12 of both the applications for licences and the licences themselves shall bear the following endorsement:

'common wheat from intervention not intended for human consumption sold pursuant to Regulation (EEC) No 781/84'.

2. Notwithstanding the terms of Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, rights deriving from the licences referred to in paragraph 1 shall not be transferable.

Article 5

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 11 April 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 30 May 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 6

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof.

They shall be forwarded in accordance with the provisions of Annex III.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

The following point and related footnote shall be added to the Annex, Section I 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock'.

'10. Commission Regulation (EEC) No 781/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the French intervention agency⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1984, p. 18.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX I

(Tonnes)	
Place of storage	Quantity
Amiens region	50 000
Paris region	20 000
Châlons region	65 000
Orléans region	150 000
Dijon region	15 000

ANNEX II

Reference methods for treating common wheat

Method No 1: — Colouring with Patented Blue V

1. Dissolve either 30 grams of colouring matter of 85 % concentration or 51 grams of colouring matter of 50 % concentration of Patented Blue V (Schulz No 826, EEC No E 131) ⁽¹⁾ in at least 2,5 litres and at most 3 litres of pure water.
2. Colour 100 kilograms of wheat from the quantity to be treated with the amount of solution prepared in accordance with paragraph 1.
3. Mix 90 kilograms of wheat to be treated with at least 10 kilograms of grains coloured as indicated in point 2, so that they are uniformly dispersed in the total mass.

Method No 2 — Colouring with (brilliant) green

The wheat must be treated with the colouring matter listed below in such a manner that the said wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTER

Common name of dye	Scientific name	Colour index (1956) No	Minimum quantity in parts per million by weight
1	2	3	4
Green S	Sodium salt of di-(<i>p</i> -dimethylamino-phenyl)-2-hydroxy-3: 6-disulphonaphthyl-methanol anhydride	44 090	20

⁽¹⁾ The definition of Patented Blue V is given in the Council Directive on the approximation of rules of Member States on colouring matters for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62).
Patented Blue V of 50 % concentration is marketed in the Federal Republic of Germany as 'Lebensmittelblau Nr. 3'.

Method No 3 — Addition of fish oil or fish liver

- (a) Fish oil or fish liver, filtered, not deodorized, not decolourized, with no additives.
- (b) Characteristics :
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Minimum iodine content | 120 |
| Colour content | 7-14 (Gärtner)
or 5-19 (FAC) |
| Acidity between | 3 and 4 % |
| Maximum point of solidification | 10 °C |
- (c) Minimum quantity to be used per tonne of wheat to be treated : 4 kilograms.
- (d) The treating apparatus must be such that at all times the oil is evenly distributed throughout the wheat.
- (e) The temperature of the oil used must be kept at a level sufficient to ensure such even distribution.

ANNEX III

Standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the French intervention agency

Regulation (EEC) No 781/84

Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					
etc.					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 782/84**of 27 March 1984**

opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the Dutch intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 fixing the general rules for intervention on the market in cereals⁽⁴⁾ lays down that cereals held by the intervention agency shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas fodder in the form of common wheat not intended for human consumption, is in demand on the international market; whereas, in the light of the market situation, specific management measures should be taken to meet the said demand;

Whereas, in view of the variety of treated products available, various methods should be proposed; whereas, in order to facilitate control, the treating operations should be carried out by the intervention agency before any of the wheat is released;

Whereas specific endorsements must be made in the export documents by means of which the whereabouts of the wheat can be monitored;

Whereas moreover, for the purposes of control, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2794/83⁽⁶⁾, shall apply; whereas the Annex to the said Regulation defines the special endorsements to be entered in the control copy; whereas the said Annex should be amended to include the endorsements to be entered in the control copy in

the event where a specific destination for the cereals from intervention has been decided on;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Dutch intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption are stored are listed in Annex I hereto.

3. The Dutch intervention agency shall carry out the treatment of the common wheat held by it by one of the reference methods defined in Annex II to this Regulation before any of the common wheat is released.

In accordance with the provisions of the second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, transport may be undertaken by the intervention agency for the purpose of delivering the goods to the operator at the port of exit.

4. The cost of treatment shall be borne by the intervention agency.

Article 3

The provisions of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 shall not apply. The amount of the security provided for in Article 8 (2) (c) shall be the difference between the buying-in price plus 1 % and the offer price.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following. Section 12 of both the applications for licences and the licences themselves shall bear the following endorsement:

'common wheat from intervention not intended for human consumption sold pursuant to Regulation (EEC) No 782/84'.

2. Notwithstanding the terms of Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, rights deriving from the licences referred to in paragraph 1 shall not be transferable.

Article 5

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 11 April 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 30 May 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the Dutch intervention agency.

Article 6

The Dutch intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof.

They shall be forwarded in accordance with the provisions of Annex III.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

The following point and related footnote shall be added to the Annex, Section I 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock'.

'11. Commission Regulation (EEC) No 782/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the Dutch intervention agency⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1984, p. 22.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX I

(Tonnes)	
Place of storage	Quantity
Rotterdam region	2 433
Amsterdam region	11 042
Groningen region	36 525

ANNEX II

Reference methods for treating common wheat

Method No 1: — Colouring with Patented Blue V

1. Dissolve either 30 grams of colouring matter of 85 % concentration or 51 grams of colouring matter of 50 % concentration of Patented Blue V (Schulz No 826, EEC No E 131)⁽¹⁾ in at least 2,5 litres and at most 3 litres of pure water.
2. Colour 100 kilograms of wheat from the quantity to be treated with the amount of solution prepared in accordance with paragraph 1.
3. Mix 90 kilograms of wheat to be treated with at least 10 kilograms of grains coloured as indicated in point 2, so that they are uniformly dispersed in the total mass.

Method No 2 — Colouring with (brilliant) green

The wheat must be treated with the colouring matter listed below in such a manner that the said wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTER

Common name of dye	Scientific name	Colour index (1956) No	Minimum quantity in parts per million by weight
1	2	3	4
Green S	Sodium salt of di-(<i>p</i> -dimethylamino-phenyl)-2-hydroxy-3: 6-disulphonaphthyl-methanol anhydride	44 090	20

⁽¹⁾ The definition of Patented Blue V is given in the Council Directive on the approximation of rules of Member States on colouring matters for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62).
Patented Blue V of 50 % concentration is marketed in the Federal Republic of Germany as 'Lebensmittelblau Nr. 3'.

Method No 3 — Addition of fish oil or fish liver

- (a) Fish oil or fish liver, filtered, not deodorized, not decolourized, with no additives.
- (b) Characteristics :
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Minimum iodine content | 120 |
| Colour content | 7-14 (Gärtner)
or 5-19 (FAC) |
| Acidity between | 3 and 4 % |
| Maximum point of solidification | 10 °C |
- (c) Minimum quantity to be used per tonne of wheat to be treated : 4 kilograms.
- (d) The treating apparatus must be such that at all times the oil is evenly distributed throughout the wheat.
- (e) The temperature of the oil used must be kept at a level sufficient to ensure such even distribution.

ANNEX III

Standing invitation to tender for the export of 50 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the Dutch intervention agency

Regulation (EEC) No 782/84

Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					
etc.					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 783/84**of 27 March 1984**

opening a standing invitation to tender for the export of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption and held by the British intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 8 (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 fixing the general rules for intervention on the market in cereals⁽⁴⁾ lays down that cereals held by the intervention agency shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas fodder in the form of common wheat not intended for human consumption, is in demand on the international market; whereas, in the light of the market situation, specific management measures should be taken to meet the said demand;

Whereas, in view of the variety of treated products available, various methods should be proposed; whereas, in order to facilitate control, the treating operations should be carried out by the intervention agency before any of the wheat is released;

Whereas specific endorsements must be made in the export documents by means of which the whereabouts of the wheat can be monitored;

Whereas moreover, for the purposes of control, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2794/83⁽⁶⁾, shall apply; whereas the Annex to the said Regulation defines the special endorsements to be entered in the control copy; whereas the said Annex should be amended to include the endorsements to be entered in the control copy in

the event where a specific destination for the cereals from intervention has been decided on;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The British intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption are stored are listed in Annex I hereto.

3. The British intervention agency shall carry out the treatment of the common wheat held by it by one of the reference methods defined in Annex II to this Regulation before any of the common wheat is released.

In accordance with the provisions of the second subparagraph of Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, transport may be undertaken by the intervention agency for the purpose of delivering the goods to the operator at the port of exit.

4. The cost of treatment shall be borne by the intervention agency.

Article 3

The provisions of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1836/82 shall not apply. The amount of the security provided for in Article 8 (2) (c) shall be the difference between the buying-in price plus 1 % and the offer price.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following. Section 12 of both the applications for licences and the licences themselves shall bear the following endorsement:

'common wheat from intervention not intended for human consumption sold pursuant to Regulation (EEC) No 783/84'.

2. Notwithstanding the terms of Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, rights deriving from the licences referred to in paragraph 1 shall not be transferable.

Article 5

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 11 April 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the last partial invitation to tender shall expire on 30 May 1984 at 1 p.m. (Brussels time).

3. The tenders shall be lodged with the British intervention agency.

Article 6

The British intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof.

They shall be forwarded in accordance with the provisions of Annex III.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

The following point and related footnote shall be added to the Annex, Section I 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock'.

'12. Commission Regulation (EEC) No 783/84 of 27 March 1984 opening a standing invitation to tender for the export of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the British intervention agency⁽¹²⁾.

⁽¹²⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1984, p. 26.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ Np L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX I

(Tonnes)	
Place of storage	Quantity
East	25 000

ANNEX II

Reference methods for treating common wheat

Method No 1: — Colouring with Patented Blue V

1. Dissolve either 30 grams of colouring matter of 85 % concentration or 51 grams of colouring matter of 50 % concentration of Patented Blue V (Schulz No 826, EEC No E 131)⁽¹⁾ in at least 2,5 litres and at most 3 litres of pure water.
2. Colour 100 kilograms of wheat from the quantity to be treated with the amount of solution prepared in accordance with paragraph 1.
3. Mix 90 kilograms of wheat to be treated with at least 10 kilograms of grains coloured as indicated in point 2, so that they are uniformly dispersed in the total mass.

Method No 2 — Colouring with (brilliant) green

The wheat must be treated with the colouring matter listed below in such a manner that the said wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTER

Common name of dye	Scientific name	Colour index (1956) No	Minimum quantity in parts per million by weight
1	2	3	4
Green S	Sodium salt of di-(<i>p</i> -dimethylamino-phenyl)-2-hydroxy-3 : 6-disulphonaphty-methanol anhydride	44 090	20

⁽¹⁾ The definition of Patented Blue V is given in the Council Directive on the approximation of rules of Member States on colouring matters for use in foodstuffs intended for human consumption (OJ No 115, 11. 11. 1962, p. 2645/62).
Patented Blue V of 50 % concentration is marketed in the Federal Republic of Germany as 'Lebensmittelblau Nr. 3'.

Method No 3 — Addition of fish oil or fish liver

- (a) Fish oil or fish liver, filtered, not deodorized, not decolourized, with no additives.
- (b) Characteristics :
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Minimum iodine content | 120 |
| Colour content | 7-14 (Gärtner)
or 5-19 (FAC) |
| Acidity between | 3 and 4 % |
| Maximum point of solidification | 10 °C |
- (c) Minimum quantity to be used per tonne of wheat to be treated : 4 kilograms.
- (d) The treating apparatus must be such that at all times the oil is evenly distributed throughout the wheat.
- (e) The temperature of the oil used must be kept at a level sufficient to ensure such even distribution.

ANNEX III

Standing invitation to tender for the export of 25 000 tonnes of common wheat not intended for human consumption held by the British intervention agency

Regulation (EEC) No 783/84

Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1	2	3	4	5	6
1					
2					
3					
etc.					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 784/84

of 27 March 1984

amending Regulation (EEC) No 649/78 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/83 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 649/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1447/83 ⁽⁶⁾, provides for the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter ;

Whereas, given the consumption habits of certain groups of consumers in the Community and the desirability of disposing of extra quantities of butter, it should be made possible to incorporate in the concentrated butter a derivative of butyric acid that adjusts the taste of the butter to the requirements of those groups of consumers ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 649/78 is hereby amended as follows :

1. Article 5 is replaced by the following :

'Article 5

1. Concentrated butter must :

- contain at least 98 % butterfat,
- have undergone, to the exclusion of all treatment other than that mentioned in paragraph 4, the incorporation provided for in paragraph 2.

2. During the melting of the butter there shall be incorporated per 100 kilograms of butter used, according to the formula chosen :

FORMULA A

either

15 grams of stigmaterol ($C_{29}H_{48}O = \Delta$ -5,22-stigmastene-3-beta-ol) at least 95 % pure, calculated on the product ready to be incorporated,

or

17 grams of stigmaterol ($C_{29}H_{48}O = \Delta$ -5,22-stigmastene-3-beta-ol) at least 85 % pure, calculated on the product ready to be incorporated, containing not more than 7,5 % brassicasterol ($C_{28}H_{46}O = \Delta$ -5,22-ergostene-3-beta-ol) and not more than 4 % sitosterol ($C_{29}H_{50}O = \Delta$ -5-stigmastene-3-beta-ol).

FORMULA B

either

10 grams of ethyl ester of butyric acid and 15 grams of stigmaterol ($C_{29}H_{48}O = \Delta$ -5,22-stigmastene-3-beta-ol) at least 95 % pure, calculated on the product ready to be incorporated,

or

10 grams of ethyl ester of butyric acid and 17 grams of stigmaterol ($C_{29}H_{48}O = \Delta$ -5,22-stigmastene-3-beta-ol) at least 85 % pure, calculated on the product ready to be incorporated, containing not more than 7,5 % brassicasterol ($C_{28}H_{46}O = \Delta$ -5,22-ergostene-3-beta-ol) and not more than 4 % sitosterol ($C_{29}H_{50}O = \Delta$ -5-stigmastene-3-beta-ol).

The competent agency shall ensure that the aforesaid requirements as to the quality and characteristics, in particular the degree of purity, of the products to be incorporated into the melted butter have been complied with.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1983, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1978, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1983, p. 19.

3. If the cream referred to in Article 1 (2) is used, incorporation shall take place at the final stage in the manufacture of the concentrated butter, and the quantity of products incorporated shall be calculated as a function of the fat content of the cream converted into butter equivalents.

4. Nitrogen gas may be added to concentrated butter meeting the requirements of paragraphs 1 and 2 immediately before packing to cause foaming; the increase in volume resulting from this treatment may not exceed 10 % of the volume of the concentrated butter before treatment.

5. Concentrated butter in which additional substances as specified in Formula A have been incorporated must be marketed in plastic packs of not more than 500 grams, the form of which makes it possible to distinguish between concentrated butter and ordinary butter, bearing on the upper surface in letters at least 5 millimetres high, one or more of the following statements:

"Butteroil for cooking" or "concentrated butter for cooking",
 "Koncentreret smør til husholdningsbrug",
 "Butterschmalz" or "Butterreinfett",
 "Συμπυκνωμένο βούτυρο για μαγειρική χρήση",
 "Beurre concentré pour la cuisine",
 "Burro concentrato da cucina",
 "Braadboter" or "boterconcentraat voor keukengebruik".

Concentrated butter in which additional substances as specified in Formula B have been incorporated must be marketed in metal containers holding a maximum of 2 kilograms bearing one or more of the following statements in letters at least 1 centimetre high:

"Butter ghee for cooking",
 "Ghee til husholdningsbrug",
 "Aus Butter gewonnenes Ghee zum Kochen",
 "Ghee βουτύρου για μαγειρική χρήση",
 "Ghee obtenu du beurre, destiné à la cuisine",
 "Ghee da burro, destinato alla cucina",
 "Ghee voor keukengebruik".

2. Article 9 (4) is replaced by the following:

'4. The packed concentrated butter shall be delivered and shall remain until the retail stage in wrappings bearing one or more of the following statements:

(a) in the case of concentrated butter in which additional substances as specified in Formula A have been incorporated:

"Butteroil for cooking (Regulation (EEC) No 649/78)" or "Concentrated butter for cooking (Regulation (EEC) No 649/78)",
 "Koncentreret smør til husholdningsbrug (forordning (EØF) nr. 649/78)",
 "Butterschmalz (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)" or "Butterreinfett (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",
 "Συμπυκνωμένο βούτυρο για μαγειρική χρήση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 649/78]",
 "Beurre concentré pour la cuisine [règlement (CEE) n° 649/78]",
 "Burro concentrato da cucina [regolamento (CEE) n. 649/78]",
 "Braadboter (Verordening (EEG) nr. 649/78)" or "Boterconcentraat voor keukengebruik [Verordening (EEG) nr. 649/78]";

(b) in the case of concentrated butter in which additional substances as specified in Formula B have been incorporated:

"Butter ghee for cooking (Regulation (EEC) No 649/78)",
 "Ghee til husholdningsbrug [forordning (EØF) nr. 649/78]",
 "Aus Butter gewonnenes Ghee zum Kochen (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",
 "Ghee βουτύρου για μαγειρική χρήση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 649/78]",
 "Ghee obtenu du beurre, destiné à la cuisine [règlement (CEE) n° 649/78]",
 "Ghee da burro, destinato alla cucina (regolamento (CEE) n. 649/78)",
 "Ghee voor keukengebruik (Verordening (EEG) nr. 649/78)".

3. The second paragraph of Article 10 is replaced by the following:

"To this end they shall fix a maximum retail price for concentrated butter, the amount of which shall be shown on the packs or metal containers together with the appropriate statement as specified in Article 5 (5)."

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 785/84**of 27 March 1984****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2866/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 745/84 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the indicative price for the
1984/85 marketing year for colza and rape seed, in
case of advance fixing for July and August 1984, the
amount of the subsidy on these products has been
obtainable only on the basis of the indicative price
proposed by the Commission to the Council for the
marketing year 1984/85; whereas this amount may,
therefore, be applied on a temporary basis and should
be confirmed or replaced when the indicative price of
the 1984/85 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2866/83 to the
information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article
27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in
the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy in the case of advance
fixing for July and August 1984 will, however, for
colza and rape seed, be confirmed or replaced as from
28 March 1984 to take into account the indicative
price which is fixed for these products for the 1984/85
marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 23. 3. 1984, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1984 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	8,240
ex 12.01	Sunflower seed	17,396

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		March 1984	April 1984	May 1984	June 1984	July 1984	August 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	8,240	8,552	9,117	9,356	4,405 ⁽¹⁾	4,405 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	17,396	17,188	18,232	18,203	18,058	—

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price and subject to confirmation by the Council's decision.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 786/84**of 27 March 1984****fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2027/83⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 699/84⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2866/83 of 13

October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 March 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 22. 7. 1983, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 74, 17. 3. 1984, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 14. 10. 1983, p. 33.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 March 1984 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	43,620
ex 12.01	Sunflower seed	44,004

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		March 1984	April 1984	May 1984	June 1984	July 1984	August 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	43,620	43,828	43,263	43,024	43,325	43,325
ex 12.01	Sunflower seed	44,004	44,212	43,168	43,197	43,342	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,589807
1 ECU = Lit	1 381,39
1 ECU = Dr	87,5810

COUNCIL REGULATION (EEC) No 787/84**of 26 March 1984****on the conclusion of a Protocol on financial and technical cooperation between
the European Economic Community and the Republic of Cyprus****THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,****HAS ADOPTED THIS REGULATION :***Article 1*

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof,

The Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Cyprus is hereby approved on behalf of the Community.

Having regard to the recommendation from the Commission,

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

Article 2

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 21 (1) of the Protocol ⁽²⁾.

Article 3

Whereas the Protocol on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, signed on 20 December 1983, should be approved,

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 March 1984.

For the Council

The President

M. ROCARD

⁽¹⁾ OJ No C 77, 19. 3. 1984, p. 124.

⁽²⁾ The date of entry into force of the Protocol will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

PROTOCOL**on financial and technical cooperation between the European Economic Community and the Republic of Cyprus**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS,

of the other part,

CONSCIOUS of the need to promote the development of the Cypriot economy, of the one part, and with a view to facilitating the pursuit of the objectives of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Protocol and to this end have designated as their plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

Nikos DIMADIS,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the Hellenic Republic,
Chairman of the Permanent Representatives Committee ;

Pierre DUCHÂTEAU,
Director in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities ;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS :

Nicos AGATHOCLEOUS,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Delegate to the European Economic Community,
Head of the Mission of the Republic of Cyprus ;

Article 1

Within the framework of the financial and technical cooperation provided for in the Association Agreement concluded between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, the Community shall participate, on the terms set out in this Protocol, in the financing of measures intended to contribute to the economic and social development of Cyprus.

Article 2

1. For the purposes specified in Article 1 and for a period expiring on 31 December 1988, an aggregate amount of 44 million ECU may be committed as follows :

- (a) 28 000 000 ECU in the form of loans from the European Investment Bank, hereinafter referred to as 'the Bank', made from its own resources ;
- (b) 16 000 000 ECU from the Community's budgetary resources, composed of :
 - 6 000 000 ECU in the form of loans on special terms,
 - 10 000 000 ECU in the form of grants.

Provision may be made for contributions to risk capital formation, to be charged against the amount shown in the first indent of point (b) ; these may take the form *inter alia* of subordinated loans, conditional loans or acquisitions of holdings.

2. The loans referred to in paragraph 1 (a) — with the exception of those intended for financing the oil sector — shall be combined with interest rate subsidies of 2 % financed by means of the funds shown in the second indent of paragraph 1 (b).

Article 3

1. The total amount fixed in Article 2 shall be used for the financing or part-financing of :

- capital projects in the fields of production and economic infrastructure, aimed in particular at diversifying the economic structure of Cyprus and especially at promoting its industrialization and modernizing its agriculture,
- technical cooperation schemes that are a preliminary or a complement to capital projects drawn up by the Cypriot Government,
- technical cooperation in the field of training.

2. The Community's financial contributions shall be used to cover internal and external costs necessarily incurred in carrying out approved projects or schemes (including costs in respect of studies, consulting engineers and technical assistance). They may not be used to cover current administrative, maintenance or operational expenditure.

Article 4

1. Capital projects shall be eligible for financing either by loans from the Bank, combined with interest rate subsidies on the terms set out in Article 2, or by loans on special terms, or by grants, or by a combination of these three means.

2. Technical and economic cooperation shall normally be financed by grants.

Article 5

1. The amounts to be committed each year shall be distributed as evenly as possible throughout the period of application of this Protocol.

2. Any funds not committed at the end of the period referred to in Article 2 (1) shall be used, until exhausted. In that case, the funds shall be used in accordance with the same arrangements as those laid down in this Protocol.

Article 6

1. Loans granted by the Bank from its own resources shall be made in accordance with the arrangements, conditions and procedures laid down in its Statute. They shall, as regards their duration, be subject to terms established on the basis of the economic and financial characteristics of the projects for which these loans are intended, also taking into account the conditions obtaining on the capital markets on which the Bank procures its resources. The interest rate shall be determined in accordance with the Bank's practice at the time of signature of each loan contract, subject to the interest rate subsidy referred to in Article 2 (2).

2. Loans on special terms shall be granted for 40 years with 10 years' postponement of amortization and at an interest rate of 1 % per annum. The terms and arrangements for contributions to risk capital formation shall be determined on a case-by-case basis.

3. The loans may be granted through the intermediary of the State or appropriate Cypriot bodies, on condition that they on-lend the amounts to the recipients on terms decided, by agreement with the Community, on the basis of the economic and financial characteristics of the projects for which they are intended.

Article 7

Aid contributed by the Community for the execution of certain projects may, with the agreement of Cyprus, take the form of co-financing in which, in particular, credit and development bodies and institutions of

Cyprus, of Member States or of third States or international finance organizations would take part.

Article 8

The following shall be eligible for financial and technical cooperation :

(a) in general :

— the State of Cyprus ;

(b) with the agreement of the State of Cyprus, for projects or measures approved by it :

— Cypriot official development agencies,

— private agencies working in Cyprus for economic and social development,

— undertakings carrying on their activities in accordance with industrial and business management methods and set up as legal persons within the meaning of Article 12,

— groups of producers who are nationals of Cyprus, and exceptionally, where no such groups exist, the producers themselves,

— scholarship holders and trainees sent by Cyprus under the training schemes referred to in Article 3.

Article 9

1. Upon the entry into force of this Protocol, the Community and Cyprus shall establish by mutual agreement the specific objectives of financial and technical cooperation, by reference to the priorities set by Cyprus's development plan.

These objectives may be reviewed by mutual agreement to take account of changes in Cyprus's economic situation or in the objectives and priorities set by its development plan.

2. Within the framework established pursuant to paragraph 1, financial and technical cooperation shall apply to projects and schemes drawn up by the State of Cyprus or by other beneficiaries approved by that country.

Article 10

1. The State of Cyprus or, with the agreement of its Government, the other possible beneficiaries referred to in Article 8, shall present their requests for financial aid to the Community.

2. The Community shall appraise the requests for financing in collaboration with the competent Cypriot authorities and other beneficiaries, in accordance with the objectives referred to in Article 9 (1), and shall inform them of the decisions taken on such requests.

Article 11

1. The execution, management and maintenance of schemes that are the subject of financing under this Protocol shall be the responsibility of Cyprus or the other beneficiaries referred to in Article 8.

The Community shall make sure that this financial aid is expended in accordance with the agreed allocations and to the best economic advantage.

2. Certain rules for administering the financial aid granted by the Community will be the subject of an exchange of letters between the Commission and Cyprus at the conclusion of this Protocol.

Article 12

All natural and legal persons which come within the scope of the Treaty establishing the European Economic Community and all natural and legal persons of Cyprus may participate on equal terms in tendering procedures and other procedures for the award of contracts likely to be financed. Such legal persons formed in accordance with the law of a Member State of the EEC or of Cyprus must have their registered offices, their administrative head offices or their principal establishments in the territories in which the Treaty establishing the EEC is applied or in Cyprus; however, where only their registered offices are in those territories or in Cyprus, the activities of such legal persons must be effectively and continuously linked with the economy of those territories or of Cyprus.

Article 13

To promote participation by Cypriot undertakings in the performance of works contracts, an accelerated procedure for issuing invitations to tender involving shorter time limits for the submission of tenders may be used where the works in question, because of their scale, are mainly of interest to Cypriot undertakings.

This accelerated procedure may be used for invitations to tender the value of which is estimated at less than 2 000 000 ECU.

Article 14

1. Cyprus shall apply to contracts awarded for the execution of projects or schemes financed by the Community fiscal and customs arrangements no less favourable than those applied *vis-à-vis* the most-favoured international development organization.

2. The fiscal and customs arrangements shall be established by means of an exchange of letters between the Parties.

Article 15

Cyprus shall take the necessary measures to ensure that interest and all other payments due to the Community in respect of loans granted under this

Protocol are exempted from any national or local tax or levy.

Article 16

Where a loan is accorded to a beneficiary other than the State of Cyprus, the provisions of a guarantee by the latter or of other adequate guarantees may be required by the Community as a condition of the grant of the loan.

Article 17

Throughout the duration of the loans accorded pursuant to this Protocol, Cyprus shall undertake to make available to debtors enjoying such loans, or to the guarantors thereof, the foreign currency necessary for the payment of interest, commission and other charges and the repayment of principal.

Article 18

The results of financial and technical cooperation may be examined within the Association Council. The latter shall establish, where appropriate, the general guidelines of such cooperation.

Article 19

One year before the expiry of this Protocol, the Contracting Parties shall examine what arrangements could be made for financial and technical cooperation during a possible further period.

Article 20

This Protocol shall be annexed to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus.

Article 21

1. This Protocol shall be subject to approval in accordance with the Contracting Parties' own procedures; the Contracting Parties shall notify each other that the procedures necessary to this end have been completed.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the notifications provided for in paragraph 1 have been given.

Article 22

This Protocol is drawn up in two original copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εἰς πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι έθεσαν τις υπογραφές τους στο παρόν πρωτόκολλο.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

Udfærdiget i Bruxelles, den tyvende december nitten hundrede og treogfirs.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Dezember neunzehnhundertdreiundachtzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα τρία.

Done at Brussels on the twentieth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-three.

Fait à Bruxelles, le vingt décembre mil neuf cent quatre-vingt-trois.

Fatto a Bruxelles, addì venti dicembre millenovecentottantatré.

Gedaan te Brussel, de twintigste december negentienhonderd drieëntachtig.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

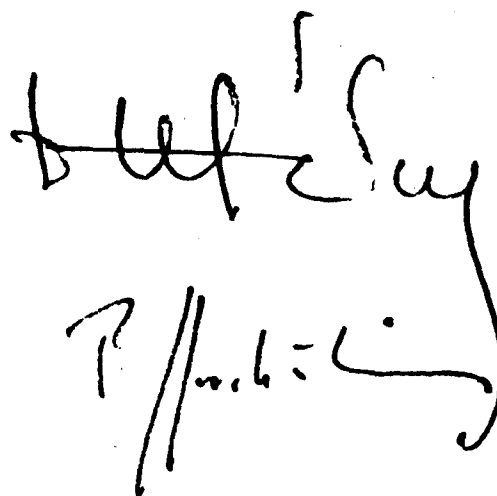
Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



regeringen for republikken Cypem

Für die Regierung der Republik Zypern

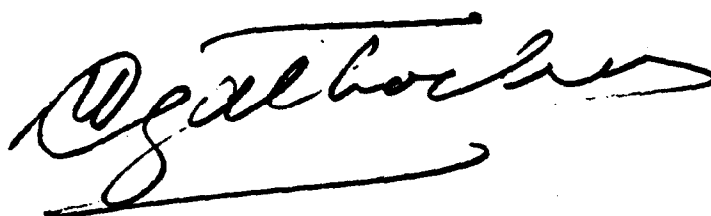
Για την κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας

For the Government of the Republic of Cyprus

Pour le gouvernement de la république de Chypre

Per il governo della Repubblica di Cipro

Voor de Regering van de Republiek Cyprus



II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 16 March 1984

amending for the second time Decision 84/10/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever relating to fresh pig meat

(84/171/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas, resulting from the epizootic of classical swine fever which has occurred, and considering that it has broken out successively in different parts of the territory of the Community, the Council adopted, on 10 January 1984, Decision 84/10/EEC ⁽³⁾, concerning certain protective measures against classical swine fever as regards fresh pigmeat;

Whereas the evolution of the disease has necessitated an amendment by way of Decision 84/97/EEC ⁽⁴⁾, to the extent of the area to which measures are applied in intra-Community trade in pigmeat;

Whereas the persistence of the disease and the appearance of new outbreaks in certain parts of the territory necessitates the extension of these measures to these parts of the territory;

Whereas certain Member States have already taken protective measures in this regard; whereas it is necessary that the Member States should take appropriate coordinated measures to control the disease;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 84/10/EEC is hereby amended as follows:

1. The wording in Article 2 is replaced by the following:

‘meat conforming to Decision 84/10/EEC, as last amended by Commission Decision 84/171/EEC of 16 March 1984.’

2. The zones relating to the Federal Republic of Germany outlined in the Annex are replaced by the following zones:

‘THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

The “Regierungsbezirk” of Münster, the parts of the territory of the “Regierungsbezirk” Weser-Ems made up of the following “Kreise”: Grafschaft Bentheim, Emsland, Cloppenburg, Osnabrück-Stadt, Osnabrück-Land, Vechta, Oldenburg-Land; in the “Regierungsbezirk” of Düsseldorf the “Kreis” Wesel; in the “Regierungsbezirk” of Arnsberg the “Kreis” Soest; in the rest of the territory an area of two-kilometre radius around all outbreaks of classical swine fever.’

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 22.

They shall immediately inform the Commission thereof.

Done at Brussels, 16 March 1984.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 16 March 1984

amending for the fifth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures
of protection against classical swine fever

(84/172/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26
June 1964 on animal health problems affecting intra-
Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as
last amended by Directive 83/646/EEC⁽²⁾, and in
particular Article 9 thereof,

Whereas, following the outbreak of classical swine
fever which occurred successively in several Member
States, the Council adopted, on 31 August 1983, under
Decision 83/453/EEC⁽³⁾, certain protection measures
against classical swine fever, to be applied for various
periods depending on the risk of the spread of the
disease;

Whereas, as a result of the spread of the disease, the
Commission, by Decisions 83/511/EEC⁽⁴⁾,
83/632/EEC⁽⁵⁾, 84/9/EEC⁽⁶⁾ and 84/98/EEC⁽⁷⁾,
extended the area to which the measures applied for
intra-Community trade in live pigs;

Whereas the persistence and the increase in the
number of new outbreaks in certain parts of the terri-
tory has led to the creation of new zones of emergency
vaccination and necessitate the extension of these parts
of the territory of measures to be applied in trade of
live pigs;

Whereas, certain Member States have already taken
protective measures in this regard; whereas it is neces-
sary that other Member States adopt appropriate
protective measures;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 83/453/EEC is hereby amended as follows:

1. The wording in Article 3 is replaced by the
following:

'Animals conforming to Decision 83/453/EEC, as
last amended by Commission Decision
84/172/EEC of 16 March 1984.'

2. The zones relating to the Kingdom of the Nether-
lands outlined in the Annex are replaced by the
following zones:

'The parts of the Province of Gueldre, of North
Brabant, of Limburg and of Overijssel where vac-
cination has been carried out; for the rest of the
territory a zone of five-kilometre radius around all
outbreaks of classical swine fever.'

Article 2

The Member States shall amend the measures they
apply to trade so that they comply with this Decision.
They shall immediately inform the Commission
thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 249, 9. 9. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 18. 10. 1983, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 23.

COMMISSION DECISION

of 16 March 1984

amending for the sixth time Decision 83/453/EEC concerning certain measures of protection against classical swine fever

(84/173/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/646/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, following the outbreak of classical swine fever which occurred successively in several Member States, the Council adopted, on 31 August 1983, under Decision 83/453/EEC⁽³⁾, certain protection measures against classical swine fever, to be applied for various periods depending on the risk of the spread of the disease;

Whereas, as a result of the spread of the disease, the Commission, by Decisions 83/511/EEC⁽⁴⁾, 83/632/EEC⁽⁵⁾, 84/9/EEC⁽⁶⁾, 84/98/EEC⁽⁷⁾ and 84/172/EEC⁽⁸⁾, extended the area to which the measures applied for intra-Community trade in live pigs;

Whereas the persistence and the increase in the number of new outbreaks in certain parts of the territory necessitate the extension to these parts of the territory of measures to be applied in trade of live pigs;

Whereas certain Member States have already taken protective measures in this regard; whereas it is necessary that other Member States adopt appropriate protective measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The zones relating to the Federal Republic of Germany outlined in the Annex to Decision

83/453/EEC are hereby replaced by the following zones:

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

The "Regierungsbezirk" of Münster, the parts of the territory of the "Regierungsbezirk" Weser-Ems, made up of the following "Kreise": Grafschaft Bentheim, Emsland, Cloppenburg, Osnabrück-Land, Osnabrück-Stadt, Vechta, Oldenburg-Land; the parts of the territory of the "Regierungsbezirk" of Detmold made up of the following "Kreise": Herford, Gütersloh, Paderborn and in any "Kreis" in this "Regierungsbezirk" where an outbreak has occurred after 12 March 1984; the parts of the territory of the Regierungsbezirk of Arnsburg made up of the following "Kreise": Soest, Bochum, Unna and in any "Kreis" in this "Regierungsbezirk" where an outbreak has occurred after 12 March 1984; the parts of the territory of the "Regierungsbezirk" Düsseldorf made up of the following "Kreise": Wesel, Kleve and any "Kreis" in this "Regierungsbezirk" where an outbreak has occurred after 12 March 1984; in the other "Regierungsbezirk" the "Kreise" in which classical swine fever has occurred.

Article 2

The Member States shall amend the measures they apply to trade so that they comply with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 16 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 360, 23. 12. 1983, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 249, 9. 9. 1983, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 285, 18. 10. 1983, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1983, p. 48.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 14. 1. 1984, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 23.

⁽⁸⁾ See page 45 of this Official Journal.

COMMISSION DECISION

of 20 March 1984

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland

(84/174/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 435/80 of 18 February 1980 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3019/81 ⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3578/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 435/80 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 March 1984, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar and Swaziland, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities in respect of which it will be possible to apply for licences from 1 April 1984 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 March 1984, import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

1. Federal Republic of Germany:

- 469,4 tonnes originating in Botswana,
- 60,0 tonnes originating in Swaziland.

2. United Kingdom:

- 555,6 tonnes originating in Botswana,
- 30,0 tonnes originating in Swaziland.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of April 1984, in respect of the following quantities of boned beef and veal:

Botswana:	16 562,7 tonnes
Kenya:	142,0 tonnes
Madagascar:	7 579,0 tonnes
Swaziland:	2 858,0 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 302, 23. 10. 1981, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 59.

COMMISSION DECISION

of 20 March 1984

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 360/84 on the supply of various lots of
skimmed-milk powder as food aid

(84/175/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
360/84 of 10 February 1984 on the supply of various
lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders
have been invited for the supply of 3 500 tonnes of
skimmed-milk powder to certain third countries and
certain organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 360/84 shall be :

— lot Q : 595 306 ECU (B)

In the case of lots A, D and N no award shall be
made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 45, 15. 2. 1984, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 20 March 1984

**fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 496/84 on the supply of various lots of
skimmed-milk powder as food aid**

(84/176/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 5 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
496/84 of 27 February 1984 on the supply of various
lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders
have been invited for the supply of 10 141 tonnes of
skimmed-milk powder to certain third countries and
certain organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 496/84 shall be:

— lot C:	800 123 ECU (D)
— lot G:	1 218 372 ECU (D)
— lot H:	901 567 ECU (D)
— lot I:	723 987 ECU (N)
— lot K:	609 166 ECU (D)
— lot L:	606 531 ECU (D)
— lot M:	853 542 ECU (N)
— lot N:	2 362 482 ECU (N)
— lot O:	1 043 022 ECU (B)
— lot P:	570 765 ECU (D)
— lot Q:	151 157 ECU (D)
— lot R:	2 924 ECU (D)
— lot T:	742 054 ECU (IRL)
— lot U:	393 082 ECU (B)
— lot X:	14 342 ECU (D)
— lot Y:	381 731 ECU (B)

In the case of lots A, B, D, E and F no award shall be
made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 59, 29. 2. 1984, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 20 March 1984

fixing the minimum selling price for skimmed-milk powder for the 53rd individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77

(84/177/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/84 ⁽⁴⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of skimmed-milk powder held by them;

Whereas, according to Article 11 of the said Regulation, in the light of the tenders received in response to each individual invitation to tender a minimum selling price shall be fixed or a decision shall be taken to make no award; whereas the amount of the processing security shall also be fixed taking account of the difference between the market prices of skimmed-milk powder and the minimum price fixed;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 53rd individual invitation to tender, the minimum selling price should be fixed at the level specified below and the processing security determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 53rd individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 368/77, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 12 March 1984:

- the minimum selling price shall be fixed at 25,25 ECU per 100 kilograms,
- the processing security shall be fixed at 136 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 9. 3. 1984, p. 25.

COMMISSION DECISION**of 20 March 1984****fixing the maximum amount of special aid for skimmed-milk powder for the
36th individual invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1844/77****(84/178/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 10 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 1844/77 of 10 August 1977 on the granting by
tender of special aid for skimmed-milk powder
intended as feed for animals other than young
calves ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3511/83 ⁽⁴⁾, the intervention agencies have opened a
standing invitation to tender for the amount of this
special aid;

Whereas, according to Article 6 of the said Regulation,
for each individual invitation to tender a maximum
amount of aid shall be fixed or a decision shall be
taken not to proceed with the tender;

Whereas, account being taken of the minimum price
valid pursuant to Regulation (EEC) No 368/77 ⁽⁵⁾ for
the individual invitation to tender of the month
concerned, of the situation on the skimmed-milk and

soya markets and of the quantities offered, a maximum
amount of special aid for the 36th individual invitation
to tender shall be fixed at the level specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 36th individual invitation to tender under
Regulation (EEC) No 1844/77, in respect of which the
time limit for the submission of tenders expired on 12
March 1984, the maximum amount of special aid shall
be fixed at 116 ECU per 100 kilograms of skimmed-
milk powder.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 205, 11. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1983, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

COMMISSION DECISION**of 20 March 1984****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 495/84 on the supply of various lots of butteroil
as food aid****(84/179/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
495/84 of 27 February 1984 on the supply of various
lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been
invited for the supply of 470 tonnes of butteroil to
certain third countries and certain organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 495/84 shall be:

— lot A: 58 616 ECU (L)

In the case of lot B no award shall be made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 59, 29. 2. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION**of 20 March 1984****fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 359/84 on the supply of various lots of butteroil
as food aid****(84/180/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
359/84 of 10 February 1984 on the supply of various
lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been
invited for the supply of 350 tonnes of butteroil to
certain third countries and certain organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 359/84 shall be:

— lot G: 105 053 ECU (N)

In the case of lot C no award shall be made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 45, 15. 2. 1984, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 20 March 1984

fixing the minimum selling prices for butter for the 73rd individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79

(84/181/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 430/84 ⁽⁵⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 73rd individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 73rd individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 13 March 1984, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

(ECU/100 kg butter)			
Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price	Processing security
Formula A and/or C	82 % or more	115,00	267,00
	Less than 82 %	112,00	267,00
Formula B	82 % or more	200,00	174,00
	Less than 82 %	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 22. 2. 1984, p. 6.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 March 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30
USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg